Skater Hockey
Inline Hockey

Match Sheet
Spielbericht
Rapport de jeu
Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Bienne Seelanders	A
CLUB 2	Bienne Skater 90	A

Lieu / Ort Location / Luogo	Mettmoos - Bienne	Date / Datum Date / Data	21.06.2017
Start / Beginn Début / Inizio	19:18	End / Ende Fin / Fine	21:47
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	A65		

Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators / Zuschauer Spectateurs / Spettatori	300

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name Vorename / Vorname No Lic. / Tess. Prénom / Nome	Signature / Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	207800	KOLLROS Paul	
Official scorer Marqueur	2172	PARATTE Cindy	
Referee 1 Arbitre 1	201278	HOCHSTRASSER Florian	
Referee 2 Arbitre 2	9023	TRINCHAN Olivier	
Tech, Director Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel Tiers / Tempo	3	2
2 Time / Drittel Tiers / Tempo	5	3
3 Time / Drittel Tiers / Tempo	1	4
Overtime / Verl. Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	2	1

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	10	9

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Bienne Seelanders

CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments
SR-Bemerkung
Remarques arb.

1 Bienne Seelanders

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
9	C	ESTOPPEY Cyril				99219
21	A	GURTNER Sébastien				201554
31	G	FRIEDLI Raphaël	X	X	X	203186
29	G	VIONNET Nicolas				214362
89		DONZE Eric				206244
98		ESTEVEZ Etienne				207301
19		GURTNER Jérémy				202802
20		GURTNER Nicolas				202477
71		HIRT Dominic				206013
28		MONBARON Vincent				96196
12		PARATTE Cédric				98434
88		ROUILLER Anthony				205272
TS		VOIROL Damien				2189
11		VINALS Joé				204285
6		WIDMER Marc				204212

COACH	Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	
	BOILLAT Julien		203232

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
11:46	88	9	1				
15:18	12		2				
18:49	TS	19	3				
27:56	28	9	4				
34:58	20	19	5				
36:41	9	12	6				
38:05	21	28	7				
38:35	88	9	8				
52:02	28	21	9				
65:00	WP		10				
				TOTAL			10
				TIME OUT		X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
11:01	19	2	13:01	E
13:13	12	2	15:13	A
24:53	TS	2	26:07	A
31:38	20	2	31:47	B1
39:08	19	2	41:08	C1
42:59	19	2	43:55	H
43:29	12	2	45:29	K1
47:51	88	2	49:31	G1
47:51	71	2	49:51	V1
TOTAL			18 min	

2 Bienne Skater 90

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
67	C	VASILE Daniel				201435
TS	A	RÜFLI Fabian				99154
27	G	MARTI Yannick	X	X		95219
33	G	MARMY Hervé		X	X	94104
6		MÜLLER Marco				97180
40		ZIMMERMANN Derek				4000
92		HENZ Jonathan				201263
44		ZURBRIGGEN Aloïs				202470
90		HEIMBERG Marius				207466
41		VOIROL Dominique				97357
17		AMARU Danilo				205273
29		PETEUT Joël				212290
70		CATTIN Manoel				204213
96		ESTEVEZ Eric				207302

COACH	Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	
	LOHR Dieter		10010

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
15:59	92	6	1				
19:19	41		2				
20:48	TS	6	3				
26:07	40	6	4				
31:47	92	40	5				
43:55	6	TS	6				
46:27	TS	6	7				
49:31	TS	40	8				
59:01	TS	40	9				
				TOTAL			9
				TIME OUT		X	X

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
06:00	6	2	08:00	D
12:33	29	2	15:18	I
12:33	29	2	12:33	U
13:39	TS	2	15:39	E
23:14	17	2	25:14	I
27:38	17	2	27:56	A
53:09	6	10	63:09	P1
62:03	41	2	64:03	S2
TOTAL			24 min	